

大谷報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民彝費人印督
號五十二百五千五萬二
號二四三第路尼軒港香：北
一一二八二七：橋總隔
角三幣港舊零 半張兩紙出日
印承司公限有壽印利有港

[illegible]

在十一月第一次選舉，估計有二、三萬補助金，比上一選還多了。比一年前的同一選，則增多了二、三次出現的選舉捐款連續二、三個金。

美國國務部報道，重要經濟雜誌的合資者，連環三個月下降。這是九、十、十一月份經濟的合資者，車公司再增加工人九千五百五十名。

美國國務部報道，美國國務卿理查森在洛杉磯華盛頓下二十六日在北京出席文獻晚會，觀看歌劇表演。

（台來國院）

行國年，紀念耶穌基督之
其教，則以救世為宗旨。
而其教，則以救世為宗旨。
而其教，則以救世為宗旨。
而其教，則以救世為宗旨。
而其教，則以救世為宗旨。
而其教，則以救世為宗旨。
而其教，則以救世為宗旨。



我領導人賀爾巴尼亞國慶

阿反對兩霸特別是對蘇修鬥爭贏得了各國人民敬佩
在阿反對共同敵人中間的結成友誼的人何人都破壞不了

那拉那。職報全文如下：

阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會第一書記恩維
阿爾巴尼亞人民共和國國民議會主席團主席
哈奇·列翁同志，
親愛的同志們！

英雄的古蘭尼西亞解放三十年了。在兄弟的阿爾巴尼亞全國人民歡慶這個光輝節日的時候，我們代表中國共產黨、中國政府和中國人民，向你們，古蘭尼西亞勞動黨和阿爾巴尼亞政府和阿爾巴尼亞人民致以最熱烈的祝賀。

阿爾巴尼亞解放後後的三十年是阿爾巴尼亞人民同國內外敵人英勇鬥爭的三十年，是阿爾巴尼亞沿着社會主義道路勝利前進的三十年。

三十年來，古蘭尼西亞人民在以佛大領袖恩維爾·霍查同志為首的古蘭尼西亞勞動黨的領導下，堅持無產階級專政，不斷開展革命運動，自力更生的發展國強，在社會主義革命和社會主義建設中取得了輝煌的成就。今天，阿爾巴尼亞發生根本性的變化，她已經從一個偏僻落后的封建半封建的放牧阿爾巴尼亞的社會主義國家，變成了欣欣向榮的阿爾巴尼亞人民民主主義和無產階級國際主義、一貫支持世界各國人民的革命鬥爭，堅決反對美帝國主義對我國的侵略政策和霸權主義，特別是蘇聯修正主義推行對外排幹的門戶，維護了各人民民主陣地強壯不屈的精神，贏得了各人民民族的敬重和讚揚。

中阿兩國人民是親密的戰友和兄弟。中國人民成為阿爾巴尼亞人民和各戰線上取得的成就感到歡欣鼓舞，並衷心感佩他們今後取得新的、更大的勝利。

中阿中間黨、兩國人民在反帝反共同敵人的鬥爭中結成了深厚的革命友誼和團結。這種友誼和團結是建立在馬克思列寧主義和不斷前進的巨大力量，是建立在各類平等主義和無產階級國際主義基礎上的。是任何人都破壞不了的。中國人民將一如以往同阿爾巴尼亞人民緊密地團結在一起，為實現偉大的共產主義理想而共同努力。

中國共產黨中央委員會主席 毛澤東
中華人民共和國副主席 董必武
中國人民政治協商會副主席 朱德
農工民主黨中央委員會委員長 周樹模
中國僑務委員會委員長 廖正興
中國婦女民主同盟中央委員 謝冰瑩

基辛格重申
喬冠華說

【新華社北京九七四年一月二十八日電】國務院副總理兼外交部長喬冠華，二十八日接見美國國務卿基辛格，雙方就當前國際形勢交換意見。基辛格在會談中，重申美國對華政策，並強調美國將繼續致力於改善中美關係。喬冠華對基辛格的發言表示理解，並強調中國政府將根據自身利益和國際形勢，採取適當的行動。

美國專家看海峽
蘇將擴充導彈

【法新社華盛頓二十八日電】許多美國專家認為，蘇聯在遠東地區的軍事部署，特別是導彈的擴充，對美國在該地區的戰略利益構成了威脅。專家們指出，蘇聯在遠東的軍事力量正在迅速增長，這將改變該地區的戰略平衡。美國專家呼籲政府採取措施，以應對這一挑戰。

蘇缺乏司機技工
農業收成受打擊

【法新社莫斯科二十八日電】蘇聯政府官員表示，由於缺乏司機和技工，蘇聯的農業收成將受到嚴重打擊。官員們指出，由於經濟困難，許多農民無法獲得必要的維修服務，導致農機具無法正常運行。這將對蘇聯的糧食供應產生重大影響。

消息報說司機等紛紛離職

【法新社莫斯科二十八日電】消息報報導，由於工資低、工作條件差，許多司機和技工紛紛離職。這導致了交通和工業生產的混亂。政府官員表示，他們正在採取措施，以解決這一問題，並提高工人的工資和福利。

[illegible]

演講

交既定的原則
繼續推動中美關係

政界同人：共和國的關係，是美國外交政策的「變遷」，我們雙方政府坦率的解釋、回顧並就共同關心的國際問題以及中美關係問題互相了解，加深了對彼此間觀點的認識。我們願所締定的各項原則，是推動中美關係繼續向前和夫人帶同客人遊覽了天廬公園，基辛格博士醫院。

十一月二十八日電：鄧小平副總理、喬冠華外長在瀋陽進行了會談。

達一千三百枚可發射多彈頭的導彈，遠與美蘇相若，蘇聯將可放手進行核戰等等的駁責。

李沛文教授(中)和青年教師在實驗室裏

前我在湖南大學農學院任教十六年不僅培養了許多專家無愧，是樹理理論的研究沒有取得何成果，而且在生產上的實際問題一個也沒有解決。

廣東農林學院教職員近兩千人

解放後，中國共產黨和人民政府對於教育事業研究工作十分重視，不斷培養和擴大知識

且其強力的蘇聯導彈，將比美國導彈有較大的摧毀更多彈頭。

與此同時，美國將重新制訂目前的地位，蘇聯則須五百五十枚一萬五千枚三號「導彈」和四百五十枚「民兵二號」導彈的對等比例。

但有人認為，美國導彈，無須領略照臨的威脅；最明顯而更重要的是：蘇聯擁有更多的戰艦和更有力量重擊下海。所以可以在一次空襲下消滅「民兵二號」和「民兵三號」導彈的對等比例。

全省人
粵一
出席

【本報廣州專電】入、持以發展的大好形勢下中農代表大會二十八日廣東第二次貧民是全省人民政治生活中在農村推行批斗、進行「農業革命」運動時開村落的革命先鋒軍下村的革命先鋒軍新區追次大會的規模比全省各地的正式代表四

工人農民中間招收的大學生，有的也已畢業回到生產崗位上去，他們在階級鬥爭、生產鬥爭和科學實驗三大革命運動中發揮了積極作用，農業高潮每夜有時也出現了欣欣向榮的景象。

對荔枝條幹作出調查成績

祖國優美的社會主義建設，給科班研究工作提供了極好的道路。解放後，我在教職班學習研

[illegible][illegible]

又據「首都」《人民日報》十一月二十九日發表題為「光輝勝利的一九七四年」的社論，熱烈祝賀阿爾巴尼亞解放二十周年。

在極其親切友好誠摯熱烈氣氛中

霍查接見中國黨政代表團

謝胡發佈節日命令要求警惕常備不懈保衛祖國

【發新華社地拉那一九七四年十二月一日電】阿爾巴尼亞人民戰勝大侵略、重獲勞動黨中央委員會第一書記恩維爾·霍查率領一千八百名黨中央代表團，到地拉那中共中央政治局委員辦公室同該局長、中共中央政府候補部長齊賢同志見面商談。阿爾巴尼亞人民全體成員、阿爾巴尼亞工人黨全國委員會主席西米里、首都「人民日報」十一月二十八日北京一九七四年十一月二十八日的社論，熱烈祝賀阿爾巴尼亞解放二十周年。

連見是極其親切友好和誠摯熱烈的氣氛中進行的。

與穆、謝胡等出席。

【發新華社地拉那一九七四年十二月一日電】阿爾巴尼亞部長會議三十萬青年、婦女、兒童、男女老幼都參加了節日慶祝活動。阿爾巴尼亞政府部長薩丁於十二月二十八日宣佈節日命令，向全國人民提出加強戒備，並進一步提高警惕，加強戒備，使祖國人民在社會主義建設事業中取得更大的成就。

【法新社曼谷廿八日電】泰國國會議員今天以絕大多數票一項國貨貿易法案，須俟的泰國各機關與所有有會主家進出口貿易。

這項法案以一百一十五票通過，成為泰國中華共和國國貨貿易的「第一項步」。

根據這項擁有三十五項的法案，一間國貨貿易公司成立，以處理和規劃所有主泰國的貿易，其中要選華人與泰國的貿易。

這項法案的通過，是為項除非法案為第五十五項法案除開除，第五十五項法案除開除，第五十五項法案除開除，第五十五項法案除開除。

由泰國已故總理沙立於十五年前所訂立的

泰國國貨大略進出口

案法易貿家國泰
過通獲會國在昨

[illegible][illegible]

有恩是李濟陳先生之子，一九三二年自美國回國，曾任中央研究院社會部，現任政協全國委員、廣東林學大學教授，在國內學術界頗有地位。李濟先生，曾到不同的全國醫院，本文特將他的研究，整理六個單元，以助社會學界對肝病之認識。李濟先生，曾到不同的全國醫院，本文特將他的研究，整理六個單元，以助社會學界對肝病之認識。

浦文

一九三四年任湖南
教育廳副廳長。四
十年後，我對他的感愛，
已深到骨髓。

四十年仍保持持有新鮮的色、味、香。同時，
仍研究成功。五月間桂黔邊境，防範、探險、研究、
南、便得結在，現月內，內閣討論，在百分之
下，波項新技術，已在生值上大量地推廣。回頭
大學任教四十年，歷經，我深深感到，只有在這
會新制度下，才能盡到，我輩的義務。我深深感到，
，職業與教育，在業上能有所發揮，誠大知識，
，才能充分發揮。我輩的長，把教育變成大知識，
生盡單位，和黃玉山，
一起回國辦學，
得了顯著的成績。這
有人會悲嘆，惜教育，
滿洲三三制，色味香
去教了，最近幾年，
知教育，研究，
已開成進行研究，出
，研究，
，味、香、同時，
，色、味、香。

我父親，解放前擔任中央人民政府財政部副部長。中國人民代表民選為全國委員會副主任兼秘書長。中國人民政治協商會議全國委員會副主席兼秘書長。一九五九年任總理國務院副總理，周恩來總理任第一副總理。一九五九年，多次到臺灣探視，文說總理和第一副總理親自去島舉行「三通」談判等事，偉人張弮生、高毅親自去島，黨和國會的領導人也參加了赴臺會。因這歷史事件理應向祖國下輩子多增加些感情。因這歷史事件也向祖國下輩子多增加些感情。因這歷史事件也向祖國下輩子的培養教育成長成人。因這女博士上大學時有一個朋友比我同齡，他們畢業後分別在北京大學和工作。我們對社會主義革命和社會主義建設都努力作。我們對社會主義革命和社會主義建設都努力作。

先父從患病到逝世備受關懷

萬和和人民政府對我們全家十分關懷。我先生李濟南，解放前曾任中央人民政府財政部副部長。中國人民代表民選為全國委員會副主任兼秘書長。中國人民政治協商會議全國委員會副主席兼秘書長。一九五九年任總理國務院副總理，周恩來總理任第一副總理。一九五九年，多次到臺灣探視，文說總理和第一副總理親自去島舉行「三通」談判等事，偉人張弮生、高毅親自去島，黨和國會的領導人也參加了赴臺會。因這歷史事件理應向祖國下輩子多增加些感情。因這歷史事件也向祖國下輩子多增加些感情。因這歷史事件也向祖國下輩子的培養教育成長成人。因這女博士上大學時有一個朋友比我同齡，他們畢業後分別在北京大學和工作。我們對社會主義革命和社會主義建設都努力作。我們對社會主義革命和社會主義建設都努力作。

羅馬尼亞共產黨通過綱領

強調獨立和反對外來干涉

齊奧塞斯庫說不容一黨干涉別黨內政 將採取措施尋求使巴爾幹成為和平地區

【羅馬尼亞通訊社布加勒斯特十九日電】羅馬尼亞共產黨全國代表大會，在布加勒斯特舉行，會場座無虛席，代表們正熱烈討論黨綱草案。齊奧塞斯庫在會中發表重要演說，強調羅馬尼亞的獨立和主權，並反對任何形式的外來干涉。他並表示，羅馬尼亞共產黨將採取一切必要措施，以確保國家的和平與穩定，並使巴爾幹半島成為一個真正的和平地區。

齊奧塞斯庫獲選 續任羅馬尼亞總理

【羅馬尼亞通訊社布加勒斯特十九日電】羅馬尼亞共產黨全國代表大會，在布加勒斯特舉行，會場座無虛席，代表們正熱烈討論黨綱草案。齊奧塞斯庫在會中獲選為羅馬尼亞總理，並繼續領導羅馬尼亞共產黨。

黃華談東亞地位問題

支持恢復東亞團結政府合法權利 指出開羅會議是民族敗類不應據此地位

【中央社訊】外交部次長黃華在聯合國大會開幕式上，就東亞地位問題發表重要演說。黃氏指出，東亞地區的和平與穩定，是整個世界和平的基礎。他強調，東亞各國應團結一致，共同維護地區的和平與穩定。他並批評了某些國家在開羅會議上所採取的立場，認為這些國家是民族敗類，不應據此地位。

立獨年明 西比普林美和聖多

議協牙葡葡同已動運放解島兩 離撤要須必軍駐內月一後立獨

【路透社里斯本十九日電】葡萄牙政府與西班牙政府，就兩國邊境地區的獨立問題，達成初步協議。根據協議，兩國將在明年開始，逐步撤出在該地區的軍隊，並允許當地居民在一個月後，舉行獨立公投。此舉被視為兩國關係正常化的重要一步。



沉船慘劇

巴拿馬貨輪沖外遇事沉沒

孟加拉汽艇翻覆死傷百多人

【路透社巴拿馬十九日電】一艘巴拿馬籍貨輪，在孟加拉灣海域不幸沉沒，造成重大人員傷亡。據初步調查，該貨輪在航行途中遭遇強烈風暴，導致船體破裂並沉入海底。目前，救援工作正在進行中，預計仍有部分人員失蹤。

今日演練

【中央社訊】今日下午，本市各機關團體將舉行防空演習。演習內容包括防空洞疏散、防空設施檢查等。市民應積極配合，確保演習順利進行。

艇潛艦戰出派本日

「丸洋雄」船油沉擊 燒燃火大直一後船撞上輪該

【路透社東京十九日電】日本海軍今日派出潛艇，在太平洋海域與敵艦交戰。據報，日方潛艇成功擊沉敵方油輪「丸洋雄」，並造成敵方輪船起火。此役被視為太平洋戰爭中的一場重要海戰。

強颶風橫掃菲律賓

吹毀數百房屋 各地洪水氾濫 馬尼拉大片地區斷電 民航班機全停頓

【路透社馬尼拉十九日電】一場強烈的颶風今日橫掃菲律賓，造成嚴重人員傷亡和財產損失。颶風吹毀了數百間房屋，並導致各地發生洪水氾濫。馬尼拉地區斷電，民航班機全部停頓。政府已下令居民避風，並展開救援工作。

薩瓦河畔警笛長鳴

記南斯拉夫展開全民防禦演習

【路透社貝爾格勒十九日電】南斯拉夫今日展開全民防禦演習，以應對可能的威脅。演習中，警笛長鳴，市民被要求前往防空洞避難。此舉旨在提高國民的防禦意識，並檢驗國家的應急反應能力。

西貢昨有反阮示威

羣眾與警發生衝突 阮文紹又改組內閣 國陣民憤

【路透社西貢十九日電】西貢昨日發生反阮示威活動，羣眾與警方發生衝突。示威者對阮文紹政府的政策表示不滿，並要求政府下台。阮文紹隨後宣布改組內閣，但民憤未平。

蘇全面重新進行核部署

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯政府今日宣布，將全面重新進行核部署。此舉旨在加強蘇聯的核武力量，並對國際形勢產生影響。

國長會合聯伯拉阿

礦油富豐藏蘊現發

【路透社阿拉伯聯合酋長國十九日電】阿拉伯聯合酋長國今日宣佈，將與國際社會合作，開發該國豐富的石油資源。此舉將有助於提高該國的經濟實力，並對國際能源市場產生影響。

蘇全面重新進行核部署

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯政府今日宣布，將全面重新進行核部署。此舉旨在加強蘇聯的核武力量，並對國際形勢產生影響。

蘇全面重新進行核部署

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯政府今日宣布，將全面重新進行核部署。此舉旨在加強蘇聯的核武力量，並對國際形勢產生影響。

薩瓦河畔警笛長鳴

記南斯拉夫展開全民防禦演習

【路透社貝爾格勒十九日電】南斯拉夫今日展開全民防禦演習，以應對可能的威脅。演習中，警笛長鳴，市民被要求前往防空洞避難。此舉旨在提高國民的防禦意識，並檢驗國家的應急反應能力。

西貢昨有反阮示威

羣眾與警發生衝突 阮文紹又改組內閣 國陣民憤

【路透社西貢十九日電】西貢昨日發生反阮示威活動，羣眾與警方發生衝突。示威者對阮文紹政府的政策表示不滿，並要求政府下台。阮文紹隨後宣布改組內閣，但民憤未平。

蘇全面重新進行核部署

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯政府今日宣布，將全面重新進行核部署。此舉旨在加強蘇聯的核武力量，並對國際形勢產生影響。

薩瓦河畔警笛長鳴

記南斯拉夫展開全民防禦演習

【路透社貝爾格勒十九日電】南斯拉夫今日展開全民防禦演習，以應對可能的威脅。演習中，警笛長鳴，市民被要求前往防空洞避難。此舉旨在提高國民的防禦意識，並檢驗國家的應急反應能力。

西貢昨有反阮示威

羣眾與警發生衝突 阮文紹又改組內閣 國陣民憤

【路透社西貢十九日電】西貢昨日發生反阮示威活動，羣眾與警方發生衝突。示威者對阮文紹政府的政策表示不滿，並要求政府下台。阮文紹隨後宣布改組內閣，但民憤未平。

蘇全面重新進行核部署

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯政府今日宣布，將全面重新進行核部署。此舉旨在加強蘇聯的核武力量，並對國際形勢產生影響。

薩瓦河畔警笛長鳴

記南斯拉夫展開全民防禦演習

【路透社貝爾格勒十九日電】南斯拉夫今日展開全民防禦演習，以應對可能的威脅。演習中，警笛長鳴，市民被要求前往防空洞避難。此舉旨在提高國民的防禦意識，並檢驗國家的應急反應能力。

西貢昨有反阮示威

羣眾與警發生衝突 阮文紹又改組內閣 國陣民憤

【路透社西貢十九日電】西貢昨日發生反阮示威活動，羣眾與警方發生衝突。示威者對阮文紹政府的政策表示不滿，並要求政府下台。阮文紹隨後宣布改組內閣，但民憤未平。

蘇全面重新進行核部署

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯政府今日宣布，將全面重新進行核部署。此舉旨在加強蘇聯的核武力量，並對國際形勢產生影響。

薩瓦河畔警笛長鳴

記南斯拉夫展開全民防禦演習

【路透社貝爾格勒十九日電】南斯拉夫今日展開全民防禦演習，以應對可能的威脅。演習中，警笛長鳴，市民被要求前往防空洞避難。此舉旨在提高國民的防禦意識，並檢驗國家的應急反應能力。

西貢昨有反阮示威

羣眾與警發生衝突 阮文紹又改組內閣 國陣民憤

【路透社西貢十九日電】西貢昨日發生反阮示威活動，羣眾與警方發生衝突。示威者對阮文紹政府的政策表示不滿，並要求政府下台。阮文紹隨後宣布改組內閣，但民憤未平。

蘇全面重新進行核部署

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯政府今日宣布，將全面重新進行核部署。此舉旨在加強蘇聯的核武力量，並對國際形勢產生影響。

薩瓦河畔警笛長鳴

記南斯拉夫展開全民防禦演習

【路透社貝爾格勒十九日電】南斯拉夫今日展開全民防禦演習，以應對可能的威脅。演習中，警笛長鳴，市民被要求前往防空洞避難。此舉旨在提高國民的防禦意識，並檢驗國家的應急反應能力。

西貢昨有反阮示威

羣眾與警發生衝突 阮文紹又改組內閣 國陣民憤

【路透社西貢十九日電】西貢昨日發生反阮示威活動，羣眾與警方發生衝突。示威者對阮文紹政府的政策表示不滿，並要求政府下台。阮文紹隨後宣布改組內閣，但民憤未平。

蘇全面重新進行核部署

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯政府今日宣布，將全面重新進行核部署。此舉旨在加強蘇聯的核武力量，並對國際形勢產生影響。

薩瓦河畔警笛長鳴

記南斯拉夫展開全民防禦演習

【路透社貝爾格勒十九日電】南斯拉夫今日展開全民防禦演習，以應對可能的威脅。演習中，警笛長鳴，市民被要求前往防空洞避難。此舉旨在提高國民的防禦意識，並檢驗國家的應急反應能力。

西貢昨有反阮示威

羣眾與警發生衝突 阮文紹又改組內閣 國陣民憤

【路透社西貢十九日電】西貢昨日發生反阮示威活動，羣眾與警方發生衝突。示威者對阮文紹政府的政策表示不滿，並要求政府下台。阮文紹隨後宣布改組內閣，但民憤未平。

蘇全面重新進行核部署

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯政府今日宣布，將全面重新進行核部署。此舉旨在加強蘇聯的核武力量，並對國際形勢產生影響。

薩瓦河畔警笛長鳴

記南斯拉夫展開全民防禦演習

【路透社貝爾格勒十九日電】南斯拉夫今日展開全民防禦演習，以應對可能的威脅。演習中，警笛長鳴，市民被要求前往防空洞避難。此舉旨在提高國民的防禦意識，並檢驗國家的應急反應能力。

西貢昨有反阮示威

羣眾與警發生衝突 阮文紹又改組內閣 國陣民憤

【路透社西貢十九日電】西貢昨日發生反阮示威活動，羣眾與警方發生衝突。示威者對阮文紹政府的政策表示不滿，並要求政府下台。阮文紹隨後宣布改組內閣，但民憤未平。

蘇全面重新進行核部署

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯政府今日宣布，將全面重新進行核部署。此舉旨在加強蘇聯的核武力量，並對國際形勢產生影響。

立憲

議撤要

【路透社倫敦二十日電】英國政府已決定撤銷在印度所頒布之「印度憲法草案」，此項草案曾引起印度人民之強烈反對。據悉，英國政府將重新考慮印度之憲法問題，並尋求與印度人民達成協議。

巴拿馬

孟加拉汽船翻覆死傷百多人

【路透社孟加拉二十日電】一艘由孟加拉開往巴拿馬之汽船，於昨日在海上翻覆，造成重大人員傷亡。據初步調查，該船載有乘客及船員共一百多人，目前仍有部分人員失蹤。事故原因正在進一步調查中。

新華社記者

記南斯拉夫展開全民國防教育

【路透社貝爾格勒二十日電】南斯拉夫政府近日展開了全民國防教育活動，旨在提高國民的國防意識和戰鬥力。活動包括舉行軍事演習、國防講座以及組織民防組織等。政府表示，這將有助於加強國家的安全。

新華社記者

堅定保國防

【路透社倫敦二十日電】英國政府近日發表聲明，堅定表示將全力保衛國家安全，並加強與盟國的軍事合作。聲明中提到，英國將不惜一切代價，維護國家的領土完整和主權。

今日東北樂器廠

鑄鋼

【本報記者專訊】東北樂器廠近日鑄造出一批優質鋼材，該批鋼材將用於生產各種樂器。廠方表示，此次鑄造過程順利，產品質量優良，將進一步提升樂器的音質和耐用性。



各地通訊

古華新生

【本報記者專訊】古華地區近日發生新生事件，當地政府已採取措施進行處理。據悉，該事件涉及當地居民的生活和財產安全，目前正由有關部門進行調查和處理。

新興的工業城市——蘭州

【本報記者專訊】蘭州作為新興的工業城市，近年來發展迅速。隨著各項工業項目的落地，蘭州的城市面貌發生了顯著變化，吸引了大量人口和投資。政府表示，將繼續加大對工業發展的扶持力度，推動城市經濟的繁榮。

虎脚山上幸福水

【本報記者專訊】虎脚山地區近日發現了幸福水，當地居民紛紛前往取水。據悉，這股泉水水質優良，對周邊居民的生活起到了積極的改善作用。當地政府已採取措施保護這股泉水，確保其長期穩定供應。

區景風關新州柳

【本報記者專訊】柳州新關風景區近日開放，吸引了眾多遊客前往參觀。該風景區景色優美，空氣清新，是休閒度假的好去處。政府表示，將進一步完善風景區的設施，提升遊客的遊覽體驗。

徐開建成南北渠

【本報記者專訊】南北渠工程近日建成，將為當地農業灌溉提供便利。該工程歷時多年，投入大量資金和人力，目前已圓滿完工。預計建成後，將顯著提高當地農民的生產效率和生活水平。

貌新「鄉桂」

桂鄉新貌

【本報記者專訊】桂鄉地區近日面貌煥然一新，各項建設取得顯著進展。隨著交通、教育、醫療等領域的不斷投入，桂鄉的基礎設施得到了進一步完善，居民的生活質量也得到了顯著提高。



各地通訊

蘇州園林風光如畫

【本報記者專訊】蘇州園林近日風光如畫，吸引了眾多遊客前來賞景。蘇州園林以其精緻的造園藝術和優美的自然景觀著稱，是中國園林文化的代表。此次賞景活動得到了當地政府的精心組織和安排。

獅子林疊石巧妙

【本報記者專訊】獅子林園內的疊石設計極為巧妙，展現了園林藝術的獨特魅力。這些疊石不僅具有觀賞價值，還蘊含著深厚的文化內涵。遊客們紛紛駐足觀賞，讚不絕口。

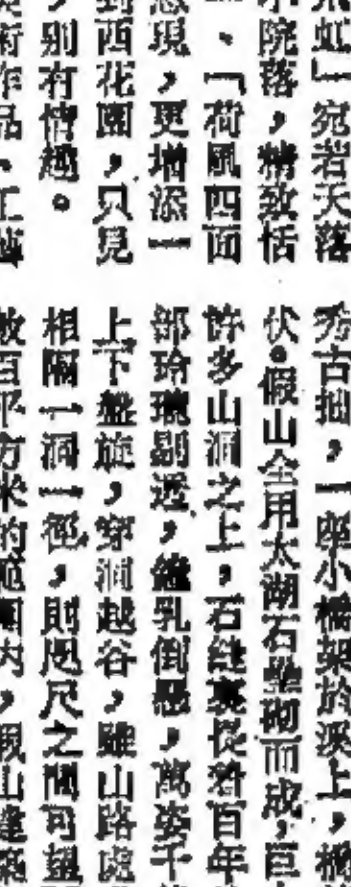
網師園布局緊湊

【本報記者專訊】網師園的布局設計緊湊合理，展現了古典園林的精緻之美。園內建築、山水、植物相互映襯，構成了一幅完美的畫卷。此次賞景活動讓遊客們充分領略到了網師園的獨特魅力。

蘇州園林

風光如畫

【本報記者專訊】蘇州園林近日風光如畫，吸引了眾多遊客前來賞景。蘇州園林以其精緻的造園藝術和優美的自然景觀著稱，是中國園林文化的代表。此次賞景活動得到了當地政府的精心組織和安排。



各地通訊

網師園布局緊湊

【本報記者專訊】網師園的布局設計緊湊合理，展現了古典園林的精緻之美。園內建築、山水、植物相互映襯，構成了一幅完美的畫卷。此次賞景活動讓遊客們充分領略到了網師園的獨特魅力。

獅子林疊石巧妙

【本報記者專訊】獅子林園內的疊石設計極為巧妙，展現了園林藝術的獨特魅力。這些疊石不僅具有觀賞價值，還蘊含著深厚的文化內涵。遊客們紛紛駐足觀賞，讚不絕口。

蘇州園林風光如畫

【本報記者專訊】蘇州園林近日風光如畫，吸引了眾多遊客前來賞景。蘇州園林以其精緻的造園藝術和優美的自然景觀著稱，是中國園林文化的代表。此次賞景活動得到了當地政府的精心組織和安排。

北平新報

第四版

今日新聞摘要

- 蘇州園林風光如畫
- 獅子林疊石巧妙
- 網師園布局緊湊
- 虎脚山上幸福水
- 區景風關新州柳
- 徐開建成南北渠

分類廣告

本報提供各類分類廣告服務，包括尋人啟事、遺失聲明、房屋租賃等。歡迎廣大市民踴躍刊登。

尋人啟事

本人於昨日在蘇州園林遺失錢包一個，內有現金及證件，如有拾獲者請送還本人，必有重酬。

遺失聲明

本人不慎將私章一枚遺失，特此聲明作廢。

房屋租賃

現有蘇州園林附近房屋數間，環境優美，交通便利，有意者請洽。

都影

今日放映：《英雄本色》

華新

今日放映：《龍虎風雲》

華新

今日放映：《龍虎風雲》

華新

今日放映：《龍虎風雲》

華新

今日放映：《龍虎風雲》

特稿

從北京到濟南再到鄒縣
我從北京到濟南，再到鄒縣，這是一條從政治中心到經濟中心，再到農業中心的線索。在鄒縣，我親身經歷了農民的生活，也親身經歷了農民對土地的熱愛。在鄒縣，我親身經歷了農民的生活，也親身經歷了農民對土地的熱愛。

回到山東鄒縣家鄉探親

法揚者讀
我家在鄒縣，我從小就在那裡長大。現在，我已經回到了家鄉，回到了我的家鄉。在鄒縣，我親身經歷了農民的生活，也親身經歷了農民對土地的熱愛。

夏鼎基承認港幣浮動無可避免
香港經濟前景難肯定
勒緊褲頭時間須延長
三季出口貨量低於去年 對將來仍有信心

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在一個公開場合承認，港幣浮動是無可避免的。他並表示，香港經濟前景雖然充滿挑戰，但他對香港的未來仍有信心。他還提到，香港的出口貨量在過去三個季度低於去年，但他相信這只是暫時的現象。

高中教育應予擴展

教育學院導師及課程必須改善
【本報訊】香港教育學院的導師和課程必須進行改善，以適應社會的變化。學院的導師應該具備豐富的教學經驗，並不斷更新自己的知識。課程應該更加實用，並注重培養學生的實踐能力。

金邊航機墜毀南越

機上是否有客及失事原因不明
【本報訊】一架從金邊起飛的飛機昨日在南越境內墜毀。機上是否有乘客以及失事的原因目前尚不清楚。有關部門正在對事故進行調查，並呼籲乘客在飛行時注意安全。

工商署長左敦昨透露

工業地價不廉宜
每方呎售四十元或年租六元半
【本報訊】工商署長左敦昨日透露，目前的工業地價並不便宜。他指出，每方呎的土地售價高達四十元，或者年租也要六元半。這對於許多中小企業來說是一個沉重的負擔。

工商業不景氣 工人失業日多

【本報訊】由於經濟不景氣，許多工商企業面臨經營困難，導致工人失業人數不斷增加。許多工人表示，他們已經好幾個月沒有發到工資了，生活陷入了困境。

聖灣青島物業稅 延至下月廿二繳交

【本報訊】聖灣青島物業稅的繳納截止日期已從原定的下月十五日推遲到下月廿二日。有關部門表示，這是為了給納稅人更多的時間來準備繳納稅款。

觀塘凌晨大火

日昇廠二樓火勢猛烈
【本報訊】觀塘區昨日凌晨發生一起重大火災，火勢非常猛烈。起火地點位於日昇廠的二樓。消防部門接報後迅速趕到現場，但由於火勢太大，目前還無法控制火勢。

聖灣失蹤男童歸來

估計曾被拐 歹徒把他帶回來
【本報訊】一名在聖灣失蹤的男童已經安全歸來。據悉，該男童在被失蹤一段時間後，被一名歹徒帶回了家。警方目前正在對該名歹徒進行調查。

小巴墮山四人受傷

現場地盤工人將車內傷者救出
【本報訊】昨日，一輛小巴在行駛過程中失控墮落山邊，導致車內四人受傷。現場的地盤工人及時發現並將受傷者救出，並報警求助。

探長劉昌華昨被捕

廉署人員搜其住所 現款及簽保七十五萬
【本報訊】一名探長劉昌華昨日被廉政公署人員逮捕。廉署人員在劉的住所內搜獲了一些現金，並要求劉提供七十五萬元的簽保。

兩賊行劫不遂斬人

兩甲籍青年劫不到錢刺傷事主
【本報訊】兩名甲籍青年昨日在街頭行劫，因未獲錢財而對事主進行了砍殺。警方接報後迅速趕到現場，並將兩名嫌犯抓獲。

新交通標誌五種

下周出現各街頭
【本報訊】香港將推出五種新的交通標誌，這些標誌將於下周開始在各個街頭使用。這些新標誌旨在提高道路的安全性，並簡化交通規則。

港製成衣出口總值

去年逾七十四億元
【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年香港製成衣的出口總值超過了七十四億元。這反映了香港在服裝製造業方面的強大實力。

擬隨籃球隊赴非律賓之前

廉署人員搜其住所 現款及簽保七十五萬
【本報訊】在籃球隊前往菲律賓之前，廉署人員對其中一名成員進行了調查，並搜獲了一些現金。這名成員目前已被廉署人員扣留調查。

亞洲大學商學院 昨舉行週年大會

會中討論多項重要事項 並選舉新一屆理事會
【本報訊】亞洲大學商學院昨日舉行了週年大會，會議中討論了多項重要事項，並選舉出了新一屆的理事會成員。

農婦餓死

牛角餓死
【本報訊】一名農婦因為長期缺乏食物而餓死。據悉，這名農婦生活在一個偏遠的山村，由於交通不便，她無法獲得足夠的食物。

精工統計時

【本報訊】統計局昨日公佈了最新的精工統計數據。數據顯示，香港的經濟在過去一段時間內保持了穩定增長。

澳門大賽車

【本報訊】澳門大賽車即將舉行，預計將吸引大量的觀眾前來觀看。主辦單位表示，他們將為觀眾提供最好的觀賽體驗。

重慶業失半業失風淡吹遍業各 租加對反人工務洋

求要項三等濟救及租免租減提人工區舊柴

【本報訊】重慶市各界，因受風潮影響，失業人數日增，生活極端困苦，各界人士，紛紛發起救濟，並向政府請願，要求減租，並給予失業工人救濟金，以資生活。

據悉：重慶市失業工人，因受風潮影響，失業人數日增，生活極端困苦，各界人士，紛紛發起救濟，並向政府請願，要求減租，並給予失業工人救濟金，以資生活。

歐洲歧視港貨令人擔心 工業發展銀行應早設立

【本報訊】據歐洲各國消息，最近歐洲各國，對香港貨物，採取歧視政策，令人擔心，工業發展銀行，應早設立，以資救濟。

廠商會新員昨就職 洪祥佩談工商經濟

【本報訊】廠商會新員，昨日舉行就職典禮，洪祥佩先生，在會中，談及工商經濟，並對未來發展，表示信心。

預徵溢利稅不合時宜 廠商會表示反對

【本報訊】廠商會昨日表示，預徵溢利稅，不合時宜，並對當局，表示反對。

紅磡明局將停水 四條街道樓宇將受影響

【本報訊】紅磡明局，將於明日停水，四條街道樓宇，將受影響。

船務油漆工會 新員明日就職

【本報訊】船務油漆工會，新員將於明日，舉行就職典禮。

忙火救員人林護 救火員林護，昨日在救火中，表現英勇。

【本報訊】救火員林護，昨日在救火中，表現英勇，獲頒嘉獎。

特稿 山火救火員

【本報訊】山火救火員，在救火中，表現英勇，獲頒嘉獎。

家庭計劃會昨週年大會 宣傳重點轉向廉屋

【本報訊】家庭計劃會，昨日舉行週年大會，宣傳重點，轉向廉屋。

宣傳重點轉向廉屋 家庭計劃會昨週年大會

【本報訊】家庭計劃會，昨日舉行週年大會，宣傳重點，轉向廉屋。

朗誦節明將總決賽 最後一天賽事今日分三處舉行

【本報訊】朗誦節，明日舉行總決賽，最後一天賽事，今日分三處舉行。

探長劉昌華昨被捕 廉署人員搜其住所

【本報訊】探長劉昌華，昨日被捕，廉署人員，搜其住所。

新區及廉租屋加租 勞工大眾百上斤

【本報訊】新區及廉租屋，加租，勞工大眾，百上斤。

設計師協會主席昨表示 新硬幣設計欠理想

【本報訊】設計師協會主席，昨日表示，新硬幣設計，欠理想。

亞皆老街爆水管 部分樓宇停供水

【本報訊】亞皆老街，爆水管，部分樓宇，停供水。

澳門大賽車 精工設計

【本報訊】澳門大賽車，精工設計。

徵求碎股 地址：香港德輔道中四八六號

【本報訊】徵求碎股，地址：香港德輔道中四八六號。

新區及廉租屋加租 勞工大眾百上斤

【本報訊】新區及廉租屋，加租，勞工大眾，百上斤。

設計師協會主席昨表示 新硬幣設計欠理想

【本報訊】設計師協會主席，昨日表示，新硬幣設計，欠理想。

亞皆老街爆水管 部分樓宇停供水

【本報訊】亞皆老街，爆水管，部分樓宇，停供水。

徵求碎股 地址：香港德輔道中四八六號

【本報訊】徵求碎股，地址：香港德輔道中四八六號。

新區及廉租屋加租 勞工大眾百上斤

【本報訊】新區及廉租屋，加租，勞工大眾，百上斤。

設計師協會主席昨表示 新硬幣設計欠理想

【本報訊】設計師協會主席，昨日表示，新硬幣設計，欠理想。

亞皆老街爆水管 部分樓宇停供水

【本報訊】亞皆老街，爆水管，部分樓宇，停供水。

徵求碎股 地址：香港德輔道中四八六號

【本報訊】徵求碎股，地址：香港德輔道中四八六號。

新區及廉租屋加租 勞工大眾百上斤

【本報訊】新區及廉租屋，加租，勞工大眾，百上斤。

設計師協會主席昨表示 新硬幣設計欠理想

【本報訊】設計師協會主席，昨日表示，新硬幣設計，欠理想。

亞皆老街爆水管 部分樓宇停供水

【本報訊】亞皆老街，爆水管，部分樓宇，停供水。

徵求碎股 地址：香港德輔道中四八六號

【本報訊】徵求碎股，地址：香港德輔道中四八六號。

新區及廉租屋加租 勞工大眾百上斤

【本報訊】新區及廉租屋，加租，勞工大眾，百上斤。

設計師協會主席昨表示 新硬幣設計欠理想

【本報訊】設計師協會主席，昨日表示，新硬幣設計，欠理想。

亞皆老街爆水管 部分樓宇停供水

【本報訊】亞皆老街，爆水管，部分樓宇，停供水。

那裏……我們是一條繩
通頭來跟孟飛說：「戰
茶，直到……」
「點點頭，沒說話。」
「種皮應，很叫木叔不自
是看出了，却不知是什

Office

精工小球挫嘉山 銀牌複賽昨獲晉級

成爲四強之一 將與浪頭碰頭 二萬五千客 收八十三盤多

【本報訊】昨晚在嘉山舉行之精工銀牌複賽，精工隊以二比〇擊敗嘉山隊，晉級四強。昨晚之比賽，精工隊在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而嘉山隊則擊出三十三盤。精工隊之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。



精工隊在嘉山舉行之精工銀牌複賽中，以二比〇擊敗嘉山隊，晉級四強。

足球聯賽今在花墟演出

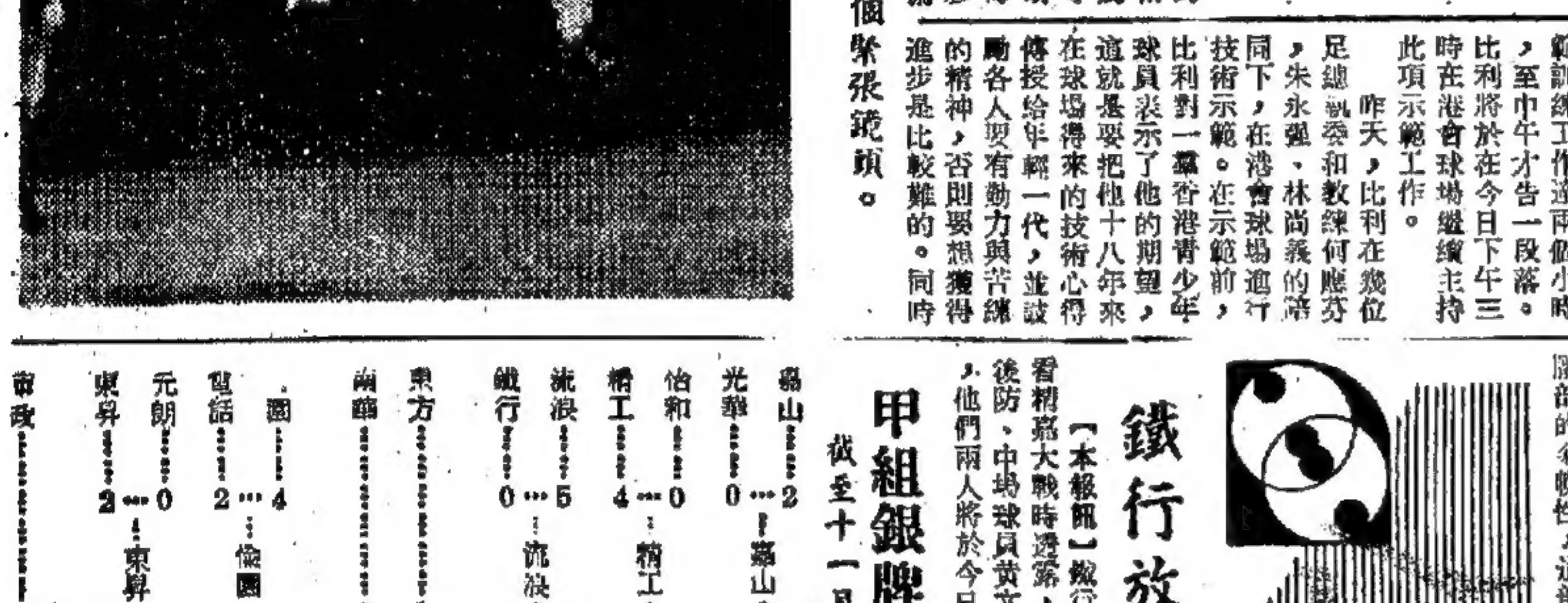
鐵行將採密集防守 南華前鋒面臨考驗

【本報訊】今晚在嘉山舉行之足球聯賽，鐵行隊將採密集防守，而南華隊之進攻則將面臨考驗。昨晚之比賽，鐵行隊在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而南華隊則擊出三十三盤。鐵行隊之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

銀行將採密集防守

南華前鋒面臨考驗

【本報訊】今晚在嘉山舉行之足球聯賽，鐵行隊將採密集防守，而南華隊之進攻則將面臨考驗。昨晚之比賽，鐵行隊在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而南華隊則擊出三十三盤。鐵行隊之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。



精工隊在嘉山舉行之精工銀牌複賽中，以二比〇擊敗嘉山隊，晉級四強。

爲青少年作出示範

比利昨日現身說法

【本報訊】比利昨日在嘉山現身說法，爲青少年作出示範。比利在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而嘉山隊則擊出三十三盤。比利之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

嘉山取得合理

混雙賽今晚爭標

【本報訊】今晚在嘉山舉行之混雙賽，嘉山隊將爭取標。嘉山隊在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而精工隊則擊出三十三盤。嘉山隊之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

女雙賽今晚爭標

陳慶興與黃耀榮昨獲男雙冠軍

【本報訊】昨晚在嘉山舉行之混雙賽，陳慶興與黃耀榮昨獲男雙冠軍。陳慶興與黃耀榮在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而精工隊則擊出三十三盤。陳慶興與黃耀榮之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

籃球聯賽今續演

女組南華遇青籃

【本報訊】今晚在嘉山舉行之籃球聯賽，女組南華隊將遇青籃隊。南華隊在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而青籃隊則擊出三十三盤。南華隊之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

鐵行將採密集防守

南華前鋒面臨考驗

【本報訊】今晚在嘉山舉行之足球聯賽，鐵行隊將採密集防守，而南華隊之進攻則將面臨考驗。昨晚之比賽，鐵行隊在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而南華隊則擊出三十三盤。鐵行隊之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

銀行將採密集防守

南華前鋒面臨考驗

【本報訊】今晚在嘉山舉行之足球聯賽，鐵行隊將採密集防守，而南華隊之進攻則將面臨考驗。昨晚之比賽，鐵行隊在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而南華隊則擊出三十三盤。鐵行隊之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

爲青少年作出示範

比利昨日現身說法

【本報訊】比利昨日在嘉山現身說法，爲青少年作出示範。比利在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而嘉山隊則擊出三十三盤。比利之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

嘉山取得合理

混雙賽今晚爭標

【本報訊】今晚在嘉山舉行之混雙賽，嘉山隊將爭取標。嘉山隊在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而精工隊則擊出三十三盤。嘉山隊之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

鐵行將採密集防守

南華前鋒面臨考驗

【本報訊】今晚在嘉山舉行之足球聯賽，鐵行隊將採密集防守，而南華隊之進攻則將面臨考驗。昨晚之比賽，鐵行隊在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而南華隊則擊出三十三盤。鐵行隊之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

銀行將採密集防守

南華前鋒面臨考驗

【本報訊】今晚在嘉山舉行之足球聯賽，鐵行隊將採密集防守，而南華隊之進攻則將面臨考驗。昨晚之比賽，鐵行隊在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而南華隊則擊出三十三盤。鐵行隊之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

爲青少年作出示範

比利昨日現身說法

【本報訊】比利昨日在嘉山現身說法，爲青少年作出示範。比利在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而嘉山隊則擊出三十三盤。比利之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

嘉山取得合理

混雙賽今晚爭標

【本報訊】今晚在嘉山舉行之混雙賽，嘉山隊將爭取標。嘉山隊在場上表現出色，全場共擊出八十三盤，而精工隊則擊出三十三盤。嘉山隊之勝利，使其在複賽中佔據優勢，將與浪頭隊在下一輪比賽中碰頭。昨晚之比賽吸引了二萬五千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

東南亞總代理：通城（遠東）有限公司
精工表服務中心
九龍尖沙咀彌敦道111號三樓西座 電話：三六七二〇八八至三六七二〇八九
香港新界沙田新城市廣場10座 電話：五七六四〇六六

港幣浮動第三天

【本報訊】港幣浮動第三天，港幣對美元匯率，昨日繼續上升，由前日的九十五點七五，升至九十五點八五，升幅為零點一。港幣對港幣匯率，昨日亦繼續上升，由前日的九十五點七五，升至九十五點八五，升幅為零點一。

港幣浮動第三天，港幣對美元匯率，昨日繼續上升，由前日的九十五點七五，升至九十五點八五，升幅為零點一。港幣對港幣匯率，昨日亦繼續上升，由前日的九十五點七五，升至九十五點八五，升幅為零點一。

銀行外匯買賣牌價

美匯先後調低兩次

【本報訊】各主要外匯銀行昨日，除法國法郎外，全日皆比前日調低，而美匯則先後調低兩次。

昨日美匯銀行，在一天之內，先後調低兩次。美匯銀行昨日，在一天之內，先後調低兩次。美匯銀行昨日，在一天之內，先後調低兩次。

秋冬百貨稍露起色

目前仍以中價貨品銷出比較多

【本報訊】最近大馬路百貨公司，因受風寒影響，生意較前稍好，目前仍以中價貨品銷出比較多。

最近大馬路百貨公司，因受風寒影響，生意較前稍好，目前仍以中價貨品銷出比較多。最近大馬路百貨公司，因受風寒影響，生意較前稍好，目前仍以中價貨品銷出比較多。

口出停糖菲

跌下網繼糖原致倫

【本報訊】據新加坡二十七日電，菲糖出口，昨日繼續下跌，跌下網繼糖原致倫。

據新加坡二十七日電，菲糖出口，昨日繼續下跌，跌下網繼糖原致倫。據新加坡二十七日電，菲糖出口，昨日繼續下跌，跌下網繼糖原致倫。

香港對外貿易貨值

十月份出口大減

【本報訊】據香港貿易發展局公佈，十月份香港對外貿易貨值，出口大減。

據香港貿易發展局公佈，十月份香港對外貿易貨值，出口大減。據香港貿易發展局公佈，十月份香港對外貿易貨值，出口大減。

日洋雜貨銷

拉鍊與橡膠帶銷

【本報訊】據日本貿易發展局公佈，日洋雜貨銷，拉鍊與橡膠帶銷。

據日本貿易發展局公佈，日洋雜貨銷，拉鍊與橡膠帶銷。據日本貿易發展局公佈，日洋雜貨銷，拉鍊與橡膠帶銷。

股市交投再增

成交總值超過六千萬

【本報訊】昨日股市交投再增，成交總值超過六千萬。

昨日股市交投再增，成交總值超過六千萬。昨日股市交投再增，成交總值超過六千萬。

金福客輪

船名	船期	船期
金福客輪	由香港開往上海	由上海開往香港
金福客輪	由香港開往上海	由上海開往香港
金福客輪	由香港開往上海	由上海開往香港

表價匯幣外對幣民人

幣別	匯率	匯率
美金	1:95.85	1:95.85
英鎊	1:160.00	1:160.00
日圓	1:160.00	1:160.00

港金跌逾廿元

每兩最低跌至一〇四七

【本報訊】昨日港金跌逾廿元，每兩最低跌至一〇四七。

昨日港金跌逾廿元，每兩最低跌至一〇四七。昨日港金跌逾廿元，每兩最低跌至一〇四七。

澳洲羊毛再上揚

每担最高漲至一〇四七

【本報訊】昨日澳洲羊毛再上揚，每担最高漲至一〇四七。

昨日澳洲羊毛再上揚，每担最高漲至一〇四七。昨日澳洲羊毛再上揚，每担最高漲至一〇四七。

舉行國

【本報訊】昨日舉行國，舉行國。

昨日舉行國，舉行國。昨日舉行國，舉行國。

CONCORDSHIP LINE

船名	船期	船期
CONCORDSHIP LINE	由香港開往上海	由上海開往香港
CONCORDSHIP LINE	由香港開往上海	由上海開往香港
CONCORDSHIP LINE	由香港開往上海	由上海開往香港

SHOFUKU LINE

船名	船期	船期
SHOFUKU LINE	由香港開往上海	由上海開往香港
SHOFUKU LINE	由香港開往上海	由上海開往香港
SHOFUKU LINE	由香港開往上海	由上海開往香港

Y.S. LINE

船名	船期	船期
Y.S. LINE	由香港開往上海	由上海開往香港
Y.S. LINE	由香港開往上海	由上海開往香港
Y.S. LINE	由香港開往上海	由上海開往香港

MEISHIN LINE

船名	船期	船期
MEISHIN LINE	由香港開往上海	由上海開往香港
MEISHIN LINE	由香港開往上海	由上海開往香港
MEISHIN LINE	由香港開往上海	由上海開往香港

渣華(香港)有限公司

船名	船期	船期
渣華(香港)有限公司	由香港開往上海	由上海開往香港
渣華(香港)有限公司	由香港開往上海	由上海開往香港
渣華(香港)有限公司	由香港開往上海	由上海開往香港

RED SEA SERVICE

船名	船期	船期
RED SEA SERVICE	由香港開往上海	由上海開往香港
RED SEA SERVICE	由香港開往上海	由上海開往香港
RED SEA SERVICE	由香港開往上海	由上海開往香港

UK & CONTINENT

船名	船期	船期
UK & CONTINENT	由香港開往上海	由上海開往香港
UK & CONTINENT	由香港開往上海	由上海開往香港
UK & CONTINENT	由香港開往上海	由上海開往香港



舉行國

精工並非派... 全部...

第廿一屆

格蘭披士... 無線電視獨家特...

明泰台

請照精工表... 幸

東亞總

精工表... 九龍尖沙咀... 香港新海濱...

今日明日出口船隻

船名	往來港口	公司
TA TUNG(下午)	高橋	怡和
友島丸 TOMOSHIMA MARU(上午二時)TSUKUMI	A36	英東
奧美丸 BULSOOK(下午四時)曼谷	B19	英東
芬蘭丸 FRONTENAC(下午六時)歐洲	A13	沙路
松島丸 MATSUSHIMA MARU(上午二時)MUKHO	A38	英東
力沙馬士丸 LEXA MAERSK(上午八時)日本	英東	英東
維多利亞 NGAN CHAU(上午二時)高橋	B29	太
維多利亞 SENYO MARU(上午)高橋	B11	高
維多利亞 ACHILL(晚上)	A7	英東
維多利亞 GRAND NAVIGATOR(下午六時)高橋	A32	英東
維多利亞 KIM HOCK(上午六時)汕頭	A32	英東
維多利亞 ORIENT MARINER(上午二時)高橋	英東	英東

今日出口船隻

東方東方 ORIENTAL AMIGA(上午八時)西貢	英東
新明仁 NEW MING REN(下午三時)曼谷	B15
東祥 EASTER HONOUR(下午)新加坡	B2

明日入口船隻

船名	往來港口	公司
ORIENT MARINER(上午七時)高橋	英東	英東
STAR ANTARES(上午九時)日本	A31	英東
TUNG PING No. 2(下午)高橋	英東	英東
EASTERN DIAMOND(下午一時)力沙馬士	英東	英東
AMERICAN MING(下午三時)新加坡	英東	英東
SCHEBA	A	英東
EASTERN MINCON	A	英東
PAVLOVO(下午六時)日本	A23	英東
GUDRUN BAKKE(中午)星洲	A1	英東
M.M. DANT(中午)曼谷	B	英東
EVER BLITH	A	英東
REEFER CITY	A	英東
TAICHUNGSHAN(上午)曼谷	A33	英東
SACRAMENTO MARU(上午)曼谷	A	英東
KOKUSAI MARU No. 2(上午)曼谷	A	英東
PELICITY	A	英東
TAIPOOSHAN(下午十時)新加坡	A3	英東
TSING YI ISLAND	A	英東
JASTARNIA BOR	A	英東
HEB	A	英東
DAITOUKU MARU No. 31(上午)曼谷	A	英東
CORAL PRINCESS	A	英東
BENCRAUCHAN(中午)曼谷	A21	英東

明日出口船隻

船名	往來港口	公司
MOLODOVA(中午)天津	B	英東
PAIRLAND(下午三時)高橋	英東	英東
KREN HWA No. 2	英東	英東
MINI LIZARD	英東	英東
RAPHAEL SEMMES(上午六時)新加坡	英東	英東
永興丸 EIKO MARU(上午)德班	B17	英東
MILOS	A4	英東
TA TUNG(下午)	英東	英東
HAI WANG(下午)	英東	英東
GRAND NAVIGATOR(上午)高橋	英東	英東
力沙馬士丸 LEXA MAERSK(上午)卡拉奇	英東	英東
RAPHAEL SEMMES(下午)新加坡	英東	英東

輪船停泊表

船名	停泊公司
西伯里海 CELEBS SEA	A44
新華 KONG NING	A29
東方東方 ORIENTAL MUSICIAN	A41
明興 MING FUNG	A11
馬士 MAERSK WIND	A15
QIANJIN	A15

明日出口船隻

船名	往來港口	公司
LIMING SINGAPORE PRIDE	A19	英東
CATHAY	B9	英東
ANNA TAYLOR	A22	英東
RYTARTIND	B9	英東
WALLR STAR	A2	英東
FBI CHI	A2	英東
NEW HYSAN	A2	英東
ORIENTAL CHARGER	A25	英東
PACIFIC CONFIDENCE	A25	英東
PACIFIC DEFENDER	A25	英東
ULIANG	A25	英東
BENAVON	B7	英東
FIJI	B7	英東
SANTA ODILA	B7	英東
TSU YUNG	B7	英東
KOSOVO	B7	英東
TOMBATU	B7	英東
VIET BAO	B7	英東
HOI KUNG	B7	英東
ERMAS	B7	英東
KOTA JAYA	B7	英東
SHINKI MARU	B7	英東
PACIFIC DESPATCHER	B7	英東
ETSUYO MARU	B7	英東

入口船期預告

船名	往來港口	日期	公司
士打士打 STRAAT TORRES	新加坡	12月1	英東
士打士打 STRAAT FRANKLIN	新加坡	12月1	英東
士打士打 SL. GALLOWAY	新加坡	12月1	英東
士打士打 P. PRES. QUEZON	新加坡	12月1	英東
士打士打 TUNG PAU	新加坡	12月1	英東
士打士打 GARZAWORLD	新加坡	12月1	英東
士打士打 TENDU	新加坡	12月1	英東
士打士打 PRES. MONROE	新加坡	12月1	英東
士打士打 RAMONVERRETT	新加坡	12月1	英東
士打士打 JAMES LYKES	新加坡	12月1	英東
士打士打 QUEEN STAR	新加坡	12月1	英東
士打士打 TAGUS	新加坡	12月1	英東
士打士打 OCEANIA MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 AMERICAN LIBERTY	新加坡	12月1	英東
士打士打 HAI FSI	新加坡	12月1	英東
士打士打 PERSEUS	新加坡	12月1	英東
士打士打 BERGEN MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 AURORA	新加坡	12月1	英東
士打士打 NEPTUNE SAPHIRE	新加坡	12月1	英東
士打士打 NURITH	新加坡	12月1	英東
士打士打 SUNRISE	新加坡	12月1	英東
士打士打 PROTAKOYO	新加坡	12月1	英東
士打士打 JALAMOKAMBI	新加坡	12月1	英東
士打士打 GOLD BEETLE	新加坡	12月1	英東
士打士打 MONTEVIDEO MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 MING YEE	新加坡	12月1	英東
士打士打 TOMAKO	新加坡	12月1	英東
士打士打 KYOGO MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 TUNGKU CHAU	新加坡	12月1	英東
士打士打 GREGIAN ISLES	新加坡	12月1	英東
士打士打 EURYPPYLOS	新加坡	12月1	英東
士打士打 PAN EXCHANGE	新加坡	12月1	英東
士打士打 GRODEKOVO	新加坡	12月1	英東
士打士打 GINYU MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 CAPRILO	新加坡	12月1	英東
士打士打 KARL MARX	新加坡	12月1	英東
士打士打 HUI LAI No. 2	新加坡	12月1	英東
士打士打 JAPAN AMBASSADOR	新加坡	12月1	英東
士打士打 KYOKKO MARU No. 3	新加坡	12月1	英東
士打士打 KWONG FAI	新加坡	12月1	英東
士打士打 GSH YUNG	新加坡	12月1	英東
士打士打 MAGELHAEN	新加坡	12月1	英東
士打士打 MYOMAYWA	新加坡	12月1	英東
士打士打 MONDO	新加坡	12月1	英東
士打士打 KOSAN MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 BALIC CAREER	新加坡	12月1	英東
士打士打 STRAAT FLORIDA	新加坡	12月1	英東
士打士打 ORIENTAL CHARGER	新加坡	12月1	英東
士打士打 EMMA JEBSEN	新加坡	12月1	英東
士打士打 BOUGAINVILLE	新加坡	12月1	英東
士打士打 TAKU MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 TARANTUL	新加坡	12月1	英東
士打士打 HAI MING	新加坡	12月1	英東
士打士打 JOHNNEVERETT	新加坡	12月1	英東
士打士打 ORIENTAL DESTINY	新加坡	12月1	英東
士打士打 KYOTAKU MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 MYUNG CHIH	新加坡	12月1	英東
士打士打 MOON STAR	新加坡	12月1	英東
士打士打 KUANTAN	新加坡	12月1	英東
士打士打 THE SUNFLOWER	新加坡	12月1	英東
士打士打 HAMBURG EXPRESS	新加坡	12月1	英東
士打士打 MEDOREFA	新加坡	12月1	英東
士打士打 THOMAS E. CUFFE	新加坡	12月1	英東
士打士打 SANSHIN STAR	新加坡	12月1	英東
士打士打 TAI PING	新加坡	12月1	英東
士打士打 PARALLON GLORY	新加坡	12月1	英東
士打士打 NAGAYA MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 HAN YONG	新加坡	12月1	英東
士打士打 KORRIGAN	新加坡	12月1	英東
士打士打 MAKINO	新加坡	12月1	英東
士打士打 KUBTSOVSK	新加坡	12月1	英東
士打士打 HAI LONG	新加坡	12月1	英東
士打士打 MURRAYVERRETT	新加坡	12月1	英東
士打士打 MEGUOSAN MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 CHUNG RYONG	新加坡	12月1	英東
士打士打 TAIYU MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 ASIAN REWARD	新加坡	12月1	英東
士打士打 SL. EXCHANGE	新加坡	12月1	英東
士打士打 WALKER MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 HAI LIA	新加坡	12月1	英東
士打士打 BARNES STAR	新加坡	12月1	英東
士打士打 NUKA MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 KOWA MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 JOHNNEVERETT	新加坡	12月1	英東
士打士打 CUNLING	新加坡	12月1	英東
士打士打 DORIT SKOU	新加坡	12月1	英東
士打士打 HERVILLA	新加坡	12月1	英東
士打士打 EURYPPYLOS	新加坡	12月1	英東
士打士打 CHARLOTTE MAERSK	新加坡	12月1	英東
士打士打 ELLEN BAKKE	新加坡	12月1	英東
士打士打 KALEWA	新加坡	12月1	英東
士打士打 PRES. TAFT	新加坡	12月1	英東
士打士打 MAH BULAKUL	新加坡	12月1	英東
士打士打 WAIYU SLAWOWO	新加坡	12月1	英東
士打士打 LEMING	新加坡	12月1	英東
士打士打 TUBS MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 WESTERBEKK	新加坡	12月1	英東
士打士打 ABOLYIA MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 DORIT SKOU	新加坡	12月1	英東
士打士打 EASTERN MINCON	新加坡	12月1	英東
士打士打 EVER BEAUTY	新加坡	12月1	英東
士打士打 HANGANG GLORY	新加坡	12月1	英東
士打士打 MEGALDOLIS	新加坡	12月1	英東
士打士打 SINGAPORE TRIUMPH	新加坡	12月1	英東
士打士打 BAKELONA MARU	新加坡	12月1	英東
士打士打 YAMAGUCHI MARU	新加坡	12月1	英東

出口船期預告

船名	往來港口	日期	公司
THE MALAYAN	日本	12月9	英東
TAEPING	高橋	12月9	英東
HOLLAND MARU	日本	12月9	英東
HAI KUO	新加坡	12月9	英東
PEBBLE BRACH	新加坡	12月9	英東
DAIYU MARU	日本	12月9	英東
SKAATA MARU	歐洲	12月9	英東
STRAAT HONGKONG	日本	12月9	英東
YAMASUMI MARU	日本	12月9	英東
HAMBURG EXPRESS	歐洲	12月9	英東
DON RENE	馬尼拉	12月9	英東
C. JOYCE	新加坡	12月9	英東
PAVLOVO	日本	12月9	英東
利我利我 RIGI GRANDE MARU	日本	12月9	英東
SAIKYO MARU	日本	12月9	英東
TAIAN	日本	12月9	英東
ANDROS	歐洲	12月9	英東
TAIUNGSHAN	曼谷	12月9	英東
力打愛比 NEDER ELBE	歐洲	12月9	英東
ATLANTA	歐洲	12月9	英東
新加坡士打 CLIFFORD MAERSK	歐洲	12月9	英東
STRAIT MARS	日本	12月9	英東
SHIZUOKA MARU	日本	12月9	英東
ORIENTAL ESMAERALDA	南美洲	12月9	英東
TEMERARE	歐洲	12月9	英東
VISHVA DHARMA	新加坡	12月9	英東
YGUAZU	歐洲	12月9	英東
NGUM CHAU	歐洲	12月9	英東
ZIM TOKYO	歐洲	12月9	英東
HAMBURG MARU	日本	12月9	英東
ROBSON MARU	日本	12月9	英東
FORBIN	歐洲	12月9	英東
HARBOR BRIDGE	歐洲	12月9	英東
KAWACHI MARU	日本	12月9	英東
PHIL CORREGIDOR	馬尼拉	12月9	英東
STRATHCON	歐洲	12月9	英東
TOMISIMA MARU	日本	12月9	英東
QUEENSHIRE	新加坡	12月9	英東
MAREN MAERSK	日本	12月9	英東
KOTA MURI	上海	12月9	英東

非洲線

船名	往來港口	日期	公司
SCHEBA	南非	12月1	英東
DAITOUKU MARU No. 31	南非	12月1	英東
OCEANIA MARU	南非	12月1	英東
GOLD BEETLE	南非	12月1	英東
STRAAT TORRES	南非	12月1	英東
GREGIAN ISLES	南非	12月1	英東
BOUGAINVILLE	南非	12月1	英東
HOLLAND MARU	南非	12月1	英東
DORIT SKOU	南非	12月1	英東
BOLIVIA MARU	南非	12月1	英東
SAIKYO MARU	南非	12月1	英東
TAIAN	南非	12月1	英東
STRAAT HONGKONG	南非	12月1	英東
RIGI GRANDE MARU	南非	12月1	英東
HOEISAN MARU	南非	12月1	英東
HAMBURG MARU	南非	12月1	英東
MAREN MAERSK	南非	12月1	英東
TENSHO MARU	南非	12月1	英東
GOLD STREAM	南非	12月1	英東
STRAIT KOBE	南非	12月1	英東
TUNGKU CHAU	南非	12月1	英東
DOMA KATHERINA	南非	12月1	英東
MEGOSAN MARU	南非	12月1	英東
STRAAT FRANKLIN	南非	12月1	英東
STRAAT BOMBOK	南非	12月1	英東

澳洲線

行	海興	HAI HING	金山	12月
船	月星	MOON STAR	金山	12月
號		美 洲 線		
船	丹地	M.M. DANT	西德蘭哥哥	12月
輪	佛羅里	GUDRUN BAKKE	哥哥	12月
船	加路成	SL. GALLOWAY	英國	12月
號	門羅總統	PRES. MONROE	加州西北太平洋	12月
輪	查柏頓	P. PRES. QUEZON	墨西哥	12月
船	士來達	JAMES LYKES	墨西哥	12月
號	旭光丸三	KYOKKO MARU No. 3	西蘭西岸	12月
輪	佛德東	FROTATOKYO	南蘭	12月
船	哥達夫	GRODEKOVO	加利福哥	12月
號	寶興	PERSEUS	溫哥華內港	12月
行	美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	12月
船	蒙太古	MONTERREY	紐約	12月
號	太光丸	TAIKO MARU	墨西哥	12月
輪	日本國寶	JAPAN AMBASSADOR	加利福	12月
船	東方神駒	ORIENTAL CHARGER	加州	12月
號	加富	THOMAS E. CUFFE	加州	12月
輪	伊利萊士	EURYPPYLOS	溫哥華多倫多	12月
船	太平	TAI PING	溫哥華多倫多	12月
號	改易	SL. EXCHANGE	美國	12月